

PHILIPS

AJ 3140 Dual Alarm Clock Radio



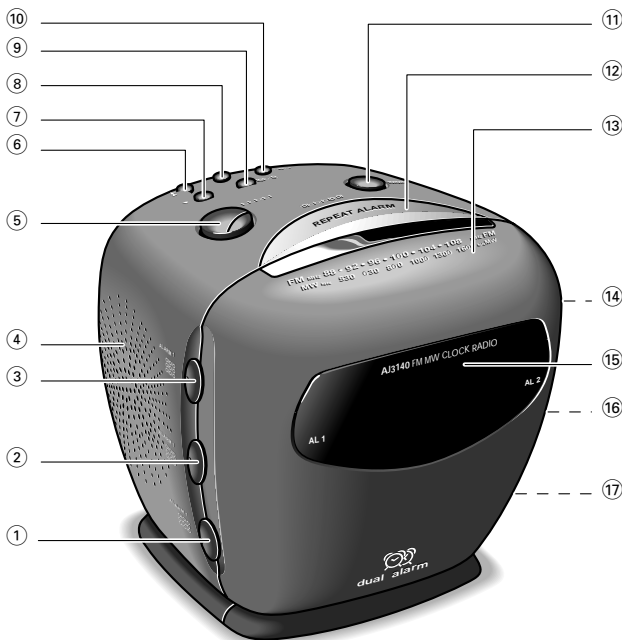
Instructions for use
ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
Instrukcja obsługi
Návod na použitie
Návod k použití
Használati utasítás



PHILIPS

English4
Русский8
Polski12
Slovenčina16
Česky20
magyar24

English
Русский
Polski
Slovenčina
Česky
magyar



DISPLAY 1



- Ⓒ Time 10:50 - Alarm 1 activated
- Ⓜ Время будильника 10:50 - Будильник включён
- Ⓟ Godzina 10:50, ustawiony budzik 1.
- Ⓛ Čas 10:50 - Budík č. 1 je zapnutý
- Ⓒ Čas 10:50 - Budík 1 zapnut
- Ⓗ Idő 10:50 - Alarm 1 aktíválva

DISPLAY 2



- Ⓒ Clock time (AM) - Alarm setting deactivated
- Ⓜ Время (утра) - Будильник отключён
- Ⓟ Wyświetlana aktualna godzina (zegar 12-godzinny) - budziki nie są aktywne
- Ⓛ Čas na hodinkách (AM) - Nastavenie na budíku je vypnuté
- Ⓒ Hodiny (dopoledne) - Nastavení budíku vypnuto
- Ⓗ Ébresztórádió lévő idő (de) - Ébresztőhang hatástalanítva

DISPLAY 3



- Ⓒ Slumber time - Alarm 1 and 2 both active
- Ⓜ Время задержки - Уставки будильника 1 и 2 задействованы
- Ⓟ Czas do wyłączenia funkcją zasypiania - aktywne oba budziki: 1 i 2.
- Ⓛ Nočný čas - Budíky č. 1 a č. 2 sú zapnuté
- Ⓒ Døimåni - Budíky 1 a 2 jsou zapnuté
- Ⓗ „Szendérgési idő” - Alarm 1 és 2 - mindkettő aktíválva

OVLÁDÁNÍ

- ① **RADIO**
vypínač radia ON/OFF
- ② **Volič režimu budíku ALARM 2**
BUZ - zapnout bzučák při nastavení budíku 2
RAD - zapnout radio při nastavení budíku 2
OFF - vypnout budík 2
- ③ **Volič režimu budíku ALARM 1**
BUZ - zapnout bzučák při nastavení budíku 1
RAD - zapnout radio při nastavení budíku 1
OFF - vypnout budík 1
- ④ **Reproduktor**
- ⑤ **SLUMBER**
nastavit/zapnout délku dřímání
- ⑥ **▲ fast up (zrychlit):**
nastavit hodiny a minuty na TIME (hodiny) a ALARM TIME (doba buzení)
- ⑦ **▼ slow down (zpomalit):**
nastavit hodiny a minuty na TIME (hodiny) a ALARM TIME (doba buzení)
- ⑧ **ALARM 1**
nastavit/zkontrolovat budík ALARM 1
- ⑨ **ALARM 2**
nastavit/zkontrolovat budík ALARM 2
- ⑩ **TIME**
nastavit hodiny
- ⑪ **RESET**
vypnout na 24 hodiny budík
- ⑫ **SLUMBER OFF/REPEAT ALARM**
vypnout na 7 minut budík
- ⑬ **Volič stupnice**
- ⑭ **VOLUME**
nastavení hlasitosti
- ⑮ **Displej**
- ⑯ **BAND**
volba vlnového pásma FM - MW (SV)
- ⑰ **TUNING**
ladění radiových stanic

SÍTOVÉ NAPÁJENÍ

1. Zkontrolujte, že síťové napětí uvedené na výrobním štítku na zadní straně přístroje odpovídá místnímu síťovému napětí.
Není-li tomu tak, obraťte se na místní prodejnu nebo servis.
2. Je-li na zadní straně vašeho přístroje volič napětí, nastavte jej na místní síťové napětí.
3. Zapojte přívodní šňůru do zásuvky ve zdi.
 - Síťové napájení je nyní zapnuto a čísla na displeji začnou blikat. Nastavte správný čas.
4. Přístroj od sítě zcela odpojte, vytáhnete-li šňůru ze zásuvky ve zdi.

VÝPADEK ENERGIE

- Dojde-li k výpadku energie, hlavní hodiny radia se vypnou.
- Při obnovení dodávky energie začnou blikat čísla na displeji; nastavte hodiny opět na správný čas.
- Chcete-li zachovat čas na hodinách a nastavení budíku(ů) i v případě výpadku energie nebo odpojení přístroje, můžete do zásobníku baterií vložit jednu 9 V baterii typu 6F22 (není přiložena): v případě výpadku energie budou hodiny i nadále fungovat. Čas však nebude na displeji zobrazen, neboť baterie se používá pouze na napájení hodin a nastavení budíku(ů) a nikoliv na jejich zjevnou funkci.
Jakmile se dodávka energie obnoví, zobrazí se na displeji správný čas.
- 1. Před vložením baterie do zásobníku zapojte přívodní šňůru do zásuvky ve zdi.
- 2. Vložte baterii do zásobníku na spodní straně radia s hodinami.
 - Podle potřeby baterii vyměňte, nejméně však jednou za rok.

ÚDRŽBA

- Nebudete-li radio s hodinami delší dobu používat, odpojte je vytažením šňůry ze zásuvky ve zdi. Vyjměte též baterii, aby se případným únikem elektrolytu přístroj nepoškodil.
- Obtisky prstů, prach a nečistoty vyčistěte čistým, měkkým navlhčeným hadříkem nebo jelenicí. Nepoužívejte čisticí prostředky, ve kterých je benzín, rozpouštědlo apod., neboť přístroj poškodí.
- Nevystavujte přístroj dešti, vlhkosti ani vysokým teplotám, neboť je to nebezpečné a přístroj se poškodí.

Ekologické informace

Při balení přístroje nebyl použit žádný zbytečný materiál. Snažili jsme se balení zjednodušit, aby materiály bylo možné roztřídit do tří základních kategorií: lepenka (krabice), zpěnitelný polystyrén (tlumič nárazů) a polyethylen (sáčky, ochranné balení).

Váš přístroj je vyrobený z materiálů, které specializovaná firma může roztřídit a recyklovat. Při vyřazení balicích materiálů, vybitých baterií a starého zařízení se laskavě řiďte místními předpisy.

NASTAVENÍ HODIN

Křemenné hodiny

(pouze u verze /11, viz typový štítek).

Časovou funkci tohoto výrobku zajišťuje krystal křemene. Maximální přesnost hodin proto nezávisí na frekvenci síťového napájení

Časový displej

Zobrazuje se čas a displej též ukáže, jsou-li zapnuté budíky; příslušné indikátory se na displeji rozsvítí vedle údajů ALARM 1 a ALARM 2.

1. Stiskněte a podržte tlačítko TIME.
2. Pomocí tlačítek ▼ a ▲ nastavte hodiny a minuty.
 - Při stisknutí tlačítka ▲ se čas rychle změní z minut na hodiny. Jakmile se ukáže správný čas, tlačítko ▲ uvolněte.
 - Při stisknutí tlačítka ▼ můžete čas pomalu minutu po minutě podle potřeby opravit.

RADIO

Přístroj můžete používat pouze jako radio.

1. Nastavte spínač RADIO na ON (zapnout).
2. Spínačem BAND zvolte žádané vlnové pásmo.
3. Voličem TUNING si vyladte příslušnou vysílací stanici.
4. Voličem VOLUME nastavte hlasitost.
5. Radio se vypne nastavením voliče RADIO na OFF.

Anténa:

- Pro příjem FM použijte vestavěnou spirálovou anténu. Podle potřeby ji natočte na optimální příjem.
- Pro příjem MW (SV) je přístroj vybaven vestavěnou anténou. Optimální příjem získáte natočením celého přístroje. Postavíte-li přístroj na nekovovou podložku, předejdete případnému zhoršení příjmu středních vln.

NASTAVENÍ BUDÍKU

Na tomto přístroji můžete nastavit dva různé časy buzení. Této výhody můžete využít, potřebujete-li se například vzbudit v jinou dobu během týdne a o víkendu.

Nastavení budíku 1 a 2

1. Stiskněte a přidržte tlačítko ALARM 1 nebo ALARM 2, abyste mohli nastavit čas.
2. Pomocí tlačítek ▼ a ▲ nastavte hodiny a minuty.
 - Při stisknutém tlačítku ▲ se čas rychle změní z minut na hodiny. Jakmile se zobrazí správný čas, uvolněte tlačítko ▲.
 - Při stisknutém tlačítku ▼ můžete čas zpětně pomalu, minutu po minutě, opravit.
3. Po nastavení požadovaného času tlačítka ALARM 1 nebo ALARM 2 a tlačítka ▼ a ▲ uvolněte.
 - Údaje na displeji se vrátí k běžným hodinám.
 - Chcete-li čas buzení zkontrolovat, stiskněte příslušné tlačítko ALARM 1 nebo ALARM 2.

BUDÍK ZAPNUT

Radio s hodinami vás může vzbudit dvěma způsoby:

Buzení radiem:

1. Voličem TUNING si vyladíte žádanou vysílací stanicí.
Zkontrolujte, že zvuk je nastaven dostatečně hlasitě, aby vás radio vzbudilo.
2. Nastavte volič režimu budíku ALARM 1 nebo ALARM 2 na RAD(io).
 - Na displeji se rozsvítí indikátor příslušného budíku.

V nastavenou hodinu buzení se radio zapne a automaticky se po uplynutí 59 minut vypne.

Buzení bzučákem:

1. Nastavte volič režimu budíku ALARM 1 nebo ALARM 2 na BUZ.
 - Na displeji se rozsvítí indikátor příslušného budíku.

V nastavenou hodinu buzení se bzučák zapne a automaticky se po uplynutí 59 minut vypne.

BUDÍK VYPNUT

Budík můžete vypnout trojím způsobem:

Vypnutí budíku na 24 hodin

1. Stiskněte tlačítko RESET.
 - Budík se na 24 hodin vypne; vzbudí vás opět ve stejný čas následující den.

Dočasné vypnutí budíku

V obou budících režimech (radiem či bzučákem) se budík bude každých 7 minut opakovat.

1. Stiskněte tlačítko SLUMBER OFF/REPEAT ALARM.
 - Budík se dočasně vypne. Po uplynutí 7 minut se budík (radio či bzučák) opět ozve.
2. Chcete-li, aby se buzení opakovalo, stiskněte tlačítko SLUMBER OFF/REPEAT ALARM ještě jednou.
 - Jestliže tlačítko SLUMBER OFF/REPEAT ALARM po druhé nestisknete, budík se po uplynutí 59 minut automaticky vypne. Nastavený čas buzení vstoupí do režimu RESET a budík se ozve ve stejnou dobu následující den.

Kompletní vypnutí budíku

1. Než se budík ozve nebo při buzení nastavte volič ALARM 1 nebo ALARM 2 do polohy OFF (vypnuto).
 - Indikátor budíku z displeje zmizí.

DOBA DŘÍMÁNÍ

Hodinové radio má vestavěnou funkci SLUMBER (dřímání). Tato funkce vám umožní, abyste poslouchali RADIO na lůžku, aniž byste museli vstát a vypnout je. Radio se automaticky v nastaveném čase vypne. Délku dřímání lze nastavit nejdéle na 59 minut.

Nastavení doby dřímání

Dřímáním nazýváme dobu, po kterou před spaním nasloucháte radiu.

1. Nastavte spínač RADIO na OFF.
2. Tlačítkem SLUMBER si nastavte délku dřímání.
 - Po jednom stisknutí tlačítka SLUMBER se na displeji objeví číslo 59, doba dřímání bude tedy 59 minut.
 - Podržíte-li tlačítko SLUMBER stisknuté, zobrazí se na displeji postupně čísla od 59 do 00. Jakmile se objeví žádaná délka dřímání, tlačítko uvolněte.

Zrušení doby dřímání

Radio můžete vypnout ještě před uplynutím délky dřímání.

1. Stisknutím tlačítka SLUMBER OFF/REPEAT ALARM zrušíte funkci dřímání.

Poznámka:

- Funkce dřímání nemá vliv na nastavení budíka(ů).
- Je-li budík nastaven na radio, zkontrolujte, že jste zvuk nastavili dostatečně hlasitě ke vzbuzení před tím, než nastavíte dřímání.

Vyskytne-li se závada, zkontrolujte nejprve níže uvedené body, než přístroj odnesete do opravy. Jestliže nejste schopni pomocí uvedených rad problém odstranit, obraťte se na prodejnu nebo servisní službu.

Výstraha:

Za žádných okolností se nesazte přístroj sami opravit, neboť tím ukončíte platnost záruky.

PROBLÉM

- Možná příčina
- Náprava

Přístroj je němý

- Hlasitost není správně nastavena
- Upravte VOLUME (hlasitost)
- Přívodní šňůra není správně připojena
- Zapojte šňůru správně

Nelze přijímat vysílání na MW (SV)

- Přístroj je příliš blízko elektrických spotřebičů, např. televize, počítače, fluorescenčních svítidel
- Vzdalte přístroj od elektrických spotřebičů

Přístroj při příjmu FM praská

- Slabý signál
- Upravte spirálovou anténu

Budík nefunguje

- Budík není nastavený
- Nastavte dobu buzení a budík na BUZ nebo RAD
- Hlasitost je pro radio příliš nízká
- Zvyšte hlasitost

Tento přístroj splňuje podmínky radiového rušení, stanovené Evropským společenstvím.

Výrobní štítek a číslo najdete na zadní straně přístroje.